

Blenaken. Q. 206. (Go.)

1. ε₁sto ky.ko mo stotsfogl xint xants-
of hoba xo bay
2. mana kamako.t ha:ta blo₁mo wa:tar
goge.vo
3. alsuil spina₂o ne.t mi.^o es me₁t mafipa
4. gra:vo ita lestix-of:zwa.^or werok
5. vdat s₁ri kri.go xo b₁smole bru.^ot
6. dar s₁ri.nawe₁rkar ha:dano splentar in
xino vinar
7. dar sipar lekto xon lipan a:f
8. in di fabriq₁is niks to zi.^o
9. ko₁m hi. kinoko- ko₁m
10. ze₁k xevos fer gla:zar be.^or-gleskos
|s₁pka- half glas|
11. b₁riyas twi.^o kilo zu.₁r ki.^ofo
12. xo hoba me₁t han v₁ro dri tatar wi:n
u:t xadro.ηko
13. o wol mix ho.^ow me₁dano knipol
14. ix ha xo kne gazi.^o
15. vastanovant we₁t ne.t fol mi gavi:rt
16. ix be vru.^o dadix ne.t me₁tan me₁t-
xogano bin
17. ixpat ne.t xado.^o we₁tta menako
18. we. ha:tat xado.^o - de. do. kime
19. s₁ri-n- s₁ri.nogawer-p- s₁ri.nok^o.p
20. patf- bay- we.^oj- kwakfæ.^of- pi.^opal
21. de. ke.al hinyk to gansa wellt ane.
22. ix sal dix krelkos xe.vo
23. inslant de.t fol a.^ow s₁pa a:fbre.ko
24. des fan xo le.vo ms xobeto wo.^odt
25. gef mix twi.^o bre.^oj ste.^oη - bre.^ojar-
do bre.^otta
26. dat stambelt ste.to. ne.t mi.^o
27. de man hodo le.vo wino prins
28. lysifer i₁s netigan himol ble.vo
29. do sulkinar xant me₁tar me.star no
do xi.^o xowes
30. ix ka toχ ne.t komo i.^o ixare.t be.
31. do bista-of de.^or d₁riko xan le.xo.tome.^ol
32. o kare.t xo we₁rka o ha:t ho.spin-of
ke.ηin
33. do₁gano st₁l in de be.₁ som
34. ne. me₁ti ke.galo we₁t ne.t mi go spelt
35. ke. i xabal twi kir optaxaro.fo
36. di fer i₁s ne.t ri.p do xit nogano
wita ke.^on i
37. xo xano gavelo
38. xo ha:tom at₁sta ot xelt helim o pma:ko
39. o xalat nu.^oto wit bre.^oηo
40. xo isto ke₁lofan kor me₁lokwi:t
41. dar ma:n mot son vro.^ow ke₁lofo
42. in do ma:s (= Maas) zwe₁mo i₁s xove.rlox
43. o ha:don gru.to mul o₁mdat o
st₁erog₁is
44. ve.^or mot do do ke₁lofan hoba en
de.^or do a:nar ke₁lof
45. ke₁lopat be₁dms me₁d₁pe.ke.vo
46. o₁zo metsler itx xo₂ di. ke₁zo verako
47. xo spre₁ηo o₁mot wi.tta var an we₁danf:^o
48. dar bumkwe.kor zal dar bum enta-
of greifolo
49. do₁g₁sta vinstar onstu
50. ot b₁ginto t₁mpa fan do v₁o₁ms do
hu.^oms - ot lo.f- do ve₁sp₁re
51. be₁tspre.^o- kwakfæ.^of^o v₁o₁spre.^ojo-
u:tspre.^ojo-u:tspre.^ojo- me₁spre.^ojo-an
b₁stram sme.ro
52. di vro.^ow ha:t s₁xot ko.r lo.to a:ffnjo
53. xano pap ha:tom ke₁s jo.e layk nogon
su.^olo.to gu.^o
54. ixabatam a:f xaro.^o zu la:t luns xawa:tar
to gu.^o
55. geis ve.^ozo xi.tmo hi. ne.t fol mi.^o
56. e.^odo g₁yo xant ne.t fol we.^ot

57 dō 2. vōfōp ste.ōt i gōn 2. vō / hā: rē
 58. mē.ē. x. i. sōt nōx tō kōt. n. m. tō bālō
 59. di kē. t. s. x. i. f. t. 2. k. l. s. r. l. x.
 60. 2. t. r. o. g. a. n. d. a. r. s. t. u. t. s. f. a. n. a. t. p. e. t.
 61. i. n. d. e. t. u. t. k. u. m. d. e. r. h. i. a. l. j. o. r. a. n. o. d. o.
 k. e. i. r. m. a. s.
 62. d. a. r. p. a. t. a. r. x. a. t. a. t. o. s. l. i. v. a. n. h. i. r.
 v. u. l. m. a. g. d. i. s.
 63. d. u. x. o. x. s. m. i. x. w. a. l. m. e. d. u. x. a. t. s. m. i. x. n. i. k. s.
 64. d. o. z. w. e. l. b. a. r. a. x. a. l. s. g. a. u. w. t. r. y. k. o. m. a.
 65. g. e. s. t. a. h. y. j. n. e. t. k. a. t. o.
 66. x. o. h. a. n. t. o. x. a. n. h. i. o. s.
 67. x. a. n. a. m. o. t. a. r. i. s. k. o. p. s. t. - 2. i. s. k. o. p. a. t.
 68. 2. d. i. x. a. n. t. w. e. r. m. a. d. a. x. a. w. i. s. e. n. a. d. e. x. a. n. a.
 x. p. t. a. 2. v. a. n. t.
 69. d. a. t. m. e. n. a. k. a. l. o. p. b. e. r. v. a. s.
 70. 2. d. i. x. a. n. a. b. a. r. s. i. n. d. a. h. a. n.
 p. i. x. w. a. l. d. a. t. a. r. f. a. k. t. o. r. m. a. b. r. e. f. b. r. a. t.
 71. i. x. o. p. i. n. a. g. a. n. h. a. r. t.
 72. i. x. h. a. n. m. e. i. t. x. a. n. w. e. z. a. r. e. v. a. r. n. e. t. a. n. g. u. i. s.
 73. d. i. s. n. o. d. o. n. o. n. s. p. a. n. v. a. r. a. t. p. e. t. i. n. d. o.
 n. y. w. k. a. r.
 74. i. x. k. o. p. x. e. t. f. e. b. a. r. f. a. n. d. i. s. f. o. r. d. o. n. o. n.
 75. d. a. r. j. o. n. f. a. n. d. a. r. k. o. n. i. n. i. n. i. x. o. x. s. o. l. d. a. t.
 x. a. w. e. s.
 76. w. e. i. t. s. t. a. x. e. i. n. a. w. u. n. d. d. e. p. u. l. l. b. a. x. m. a. k. t.
 77. d. i. r. u. x. o. h. o. b. a. l. a. n. d. r. n.
 78. d. o. x. o. l. o. v. i. x. a. w. a. t. f. a. n.
 79. a. t. k. i. n. a. k. a. w. a. r. d. u. t. i. z. a. t. k. o. s. t. a. d. p. o.
 80. x. a. n. u. r. a. e. n. x. a. n. 2. a. l. o. p. a.
 81. h. o. r. m. e. i. t. s. i. s. m. e. d. a. k. a. r. a. f. k. a. n. o. g. a. n. a.
 b. e. s. x. o. g. a. n. a. n. m. b. r. a. m. a. l. a. t. o. p. l. a. k. a.
 82. d. o. i. x. a. n. s. p. r. a. t. f. a. n. d. i. l. a. d. a. r.
 83. 2. b. a. g. d. a. r. h. e. l.
 84. d. o. h. y. x. u. t. a. n. i. g. x. a. n. d. a. s. e. s. x. e. t. t. e. e. n.
 r. i. g. d. a. m.
 85. h. i. n. a. m. o. n. t. i. x. d. e. y. x. f. a. n. d. a. r. d. o. s.

87. d. e. w. e. x. l. a. p. k. r. o. m. p. - 2. d. i. x. a. n. o.
 a. m. w. e. x. t. o. l. a. n. g.
 88. i. x. o. l. f. a. r. d. a. r. k. l. e. i. n. a. 2. t. r. a. m. k. a.
 89. d. a. r. g. e. t. a. b. s. g. i. t. s. k. o. p. i. t. x. o. g. a. n. a. d. i. r. a. g. a. n.
 k. u. s. a. f. t. a. s. t. i. k. a.
 90. x. o. l. i. t. s. a. w. a. r. k. o. t. e. n. g. o. t.
 91. i. g. a. n. a. s. e. m. i. x. a. t. x. o. t.
 92. m. a. s. t. a. r. m. o. t. x. o. t. k. i. n. a. m. i. k. a.
 93. x. p. g. a. n. s. n. o. m. a. n. o. k. o. t.
 94. i. x. w. e. t. n. e. t. u. a. x. a. m. o. t. x. o. x. p. k. o.
 95. m. a. k. p. l. a. k. e. l. a. d. a. r. i. s. x. o. t. f. i. r. a. t. b. e. r.
 96. i. x. m. o. x. o. s. a. b. l. o. t. r. i. n. k. a. f. a. r. b. i. t. a. k. a. m. o.
 97. i. x. m. o. t. e. a. s. t. f. a. r. i. g. a. n. a. s. t. a. l. v. a. r. a.
 98. m. a. b. r. o. r. w. a. r. m. p.
 99. d. a. r. m. e. l. a. g. b. u. r. m. a. g. d. a. n. a. g. r. u. t. o. t. u. r.
 100. d. o. b. o. t. a. r. m. e. l. l. o. g. i. r. d. i. n. e. n. x. u. r.
 s. i. k. a. m. t. r. o. k. t. a. r. m. e. t.
 101. v. a. r. x. o. w. a. d. e. p. a. t. k. i. n. a. v. a. l. o. s. b. a. n. u. r.
 102. d. e. i. r. a. l. t. i. t. s. k. o. p. a. l. p. s. o. f. j. y. s. / d. a. d. i. r. a. f.
 103. 2. k. a. m. p. n. u. a. d. a. n. m. a. n. n. t. o. l. a. t.
 104. i. n. i. t. a. l. i. j. o. h. a. d. a. t. b. e. r. o. x. d. i. v. y. r.
 s. p. y. j. o. / s. p. y. j. o.
 105. d. a. r. a. f. s. t. a. d. o. s. p. d. y. j. o.
 106. i. m. a. s. t. r. i. x. (= b. a. a. s. t. r. i. c. h. t.) h. a. b. a. x. a. s. t. a. k.
 f. a. d. a. b. r. a. k. x. a. v. a. r. r.
 107. d. o. m. o. s. o. s. f. a. l. a. m. s. k. o. m. a. x. i. t. o. m. p. k. i. k. a.
 108. h. e. i. s. f. a. l. a. v. a. k. o. m. a. m. i. d. a. n. g. o. b. o. s.
 o. f. m. e. i. d. a. n. a. g. o. s. b. y. l.
 109. d. i. d. o. r. i. s. f. a. b. p. k. o. h. o. t. x. o. m. a. k. t.
 110. 2. g. a. t. r. a. u. t. f. r. a. u. m. o. s. m. o. t. k. i. n. a. n. i. j. a.
 111. i. x. o. p. h. i. x. r. a. s. x. a. x. i. t. m. e. i. t. w. a. r. x. e. i. n. a.
 g. o. x. o. t.
 112. d. a. r. b. r. y. j. a. r. x. a. t. a. t. a. t. n. o. x. t. o. d. y. r. w. a. r. a. m.
 t. o. b. u. w. a.
 113. b. a. k. a. - i. x. b. a. k. - d. u. b. i. k. s. - h. e. b. i. k. t. - b. i. k. t. h. e. a.
 v. e. r. b. a. k. a. - i. x. b. o. k. - d. u. b. o. k. s. - h. e. b. o. k. -
 v. e. r. b. o. k. a. - v. e. r. h. o. b. a. g. o. b. a. k. a.

- 114. be. - Ix be. - du bits - ke.° bit - ver be. -
of be. no. - be. ver. - Ix bo.°t - Ix p. x. o. t. -
bu.°to xit.°x
- 115. o tixx kle.°y me o fint
- 116. du. kins hi. e.°ar krigs xpana ma: t
- 117. o ha: t xaxa: tat on a mix sal dir yko
- 118. do ma: t sa: tato xoli: k ha.°w
- 119. ot ha.°w vi. f pris
- 120. o. andar di e. k ligo vx. l e.°kolo
- 121. ot wa: tar xal go ko.°ka - ot ko. g dal
- 122. ot hoo. yj Irs nox p. n ot is jys xome. l t
- 123. majane. s ma: ko xome. l tar do. l fanon
e.°j
- 124. dat. bmkx xal do. st. e.°t kins wa: s
- 125. p. x. tu.°r ha: t xo wi: n
- 126. o. x. d. t hu. x. I. s. a: f. x. o. b. r. a: n t
- 127. do me. l. lok spr. e. l. n. t. utar y.°r fander
ko.°w
- 128. dor ko. stor luwt far do kryt. s. r
- 129. do b. p. m fander s. r. g. o. l. s. k. a. r b. p. g. o. fander
la: s - of ot xawi.°t
- 130. do twi p. r. y. s ko. mo. n. o. bu. t. o
- 131. x. o. k. o. b. o. n. m. b. o. n. d. e. n. b. l. o. x. o. k. o.°w

- 132. do so. s I. r. s x. e. t fl. a.°w
- 133. dor sni.°t lift.°t di k
- 134. o d. i. s. l. a. n. x. o. l. e. l. d. a. d. i. x. t. i. x. a.°i.°t kop
- 135. n. y. f. p. o.°t w. z. e. t. n. u. m. g. a. n. s. o. n. y. j. s. t. a: t
- 136. du.° - Ix do. not - du. de. x. o. t. - h. e.° de. d. o. t. -
ver. d. a. n. d. o. t. - d. e. r. d. o. d. o. t. - x. i. d. a. n. d. o. t. -
Ix do. g. o. t. - du. de. g. x. o. t. - h. e.° de. g. o. t. - ver.
do. g. o. n. o. t. - of ver. di. g. o. n. o. t. - d. e.° d. e. r. d. o. g. d. o. t. -
x. i. d. i. g. o. n. o. t. - of do. g. o. n. o. t. - de. g. i. x. t. a. b. - of
do. g. i. x. t. a. t. - do. g. o. t. m. e. r. - d. o. p. g. o. x. o. t. m. e. r. -
of de. g. o. x. o. t. m. e. r
- 137. d. o. p. p. o. - d. o. p. f. i. k. l. e. t. - d. o. p. f. i. f. o. n. t. - do. s. o. l. d. o. t. o
- 138. d. r. e.° j. o. - h. e.° d. r. e.° j. t. - h. e.° d. r. o. j. - o
ha: t x. o. d. r. o.°j
- 139. b. i. n. o. - Ix b. i. n. - du. b. i. n. s. - h. e.° b. i. n. t. -
ver. b. i. n. o. - d. e.° d. e. r. b. i. n. t. - x. i. b. i. n. o. - b. i. n. t. h. e.° -
b. o. n. t. h. e.° - Ix kop x. o. b. u. n. g
- 140. lokale landmaten: m. r. o.° - m. k. l. e.° y. r. o.° -
m. g. r. u.° t. o. r. o.° - m. o. m. a. r. o. g. o. (= s. r. o.°) -
m. k. o. f. b. u. n. d. o. r. - o. b. u. n. d. o. r
- 141. lokale Watermamen: do. g. o. l. o. p. (= de Gulp) -
do. h. u. n. s. b. r. o.° n. (= de hondsbron) - do
w. a. t. s. o. b. r. o.° n. (= de Watsebron)

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: fte, nix igo we fiant
(= in het Valenland).

De inwoners heten: fte, nix or

hun bijnaam luidt: v r e . i g o l e . r s (= dwarsdrijvers)

toantdl inwoners op 1-1-1958: 580.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn: h e . j o r o t (= Heijenrath) - b p . t n e : k o
(= Peutenaken) - f i l b e r g (= Schilberg).

Er is een gering dialectverschil met Heijenrath. Er wordt geen Frans gesproken;
A.B.N. bij enkele inwijkelingen. Voornaamste bezigheden van de inwoners: 50% landbouw
en vooral veeteelt; 50% mijnwerkers.

Zeglieden. 1. A. J. H. Clermont; 52 j.; geb. te Slenaken; schoolhoofd; heeft hier
altijd verbleven; V. uit Pocholtz, M. uit ter Hulpen; spreekt meestal dialect
2. W. Van de Gaar; 68 j.; geb. te Slenaken; koster; heeft hier altijd verbleven; V. van
Epen, M. uit Slenaken; spreekt altijd dialect.